



Tháp Grenfell: phương pháp tháo dỡ Tháp một cách cẩn thận

Chúng tôi nhận thấy rằng Grenfell Tower có ý nghĩa cá nhân sâu sắc đối với những người bị ảnh hưởng nặng nề nhất bởi thảm kịch này và mảnh đất này là nơi linh thiêng đối với các gia đình. Chúng tôi muốn chia sẻ với các bạn về cách chính phủ và các nhà thầu của chúng tôi đang chuẩn bị cẩn thận để tháo dỡ Tháp Grenfell.

Bản cập nhật này nêu rõ cách chúng tôi sẽ thực hiện công việc này một cách tế nhị và tôn trọng, cách chúng tôi giải quyết các vấn đề quan trọng đối với các bạn và giải thích nơi các bạn có thể nhận thêm thông tin hoặc hỗ trợ.

Chúng tôi muốn chia sẻ thông tin theo cách hữu ích cho các bạn. Chúng tôi sẽ cung cấp thông tin cập nhật thường xuyên và chi tiết hơn khi quá trình chuẩn bị tiến triển. Các bạn có thể gặp gỡ các quan chức và nhà thầu chính sẽ thực hiện công việc này trong một loạt các cuộc họp thường kỳ để thảo luận về công việc, chia sẻ mối quan tâm và đặt câu hỏi. Chúng tôi rất vui lòng sắp xếp để nói chuyện với các bạn trực tiếp hoặc theo nhóm, và chúng tôi sẽ tiếp tục hợp tác chặt chẽ với các nhóm và tổ chức địa phương để đảm bảo họ có được thông tin cần thiết.

Bạn luôn có thể liên lạc với chúng tôi tại GrenfellTowerSite@communities.gov.uk

Bản cập nhật này bao gồm:

- **Tháp Grenfell sẽ được tháo dỡ cẩn thận như thế nào**
- **Công tác chuẩn bị trong mùa hè**
- **Đặt vật liệu để yên nghỉ từ Tháp**
- **Tầm nhìn của Tháp: biểu ngữ và đèn chiếu sáng**
- **Những gì bạn sẽ thấy khi công việc được thực hiện**
- **Tò lòng thành kính tại công trường**
- **Sức khỏe và an toàn**
- **Ai sẽ thực hiện công việc này**

Tháp Grenfell sẽ được tháo dỡ cẩn thận như thế nào

Chính phủ cam kết đảm bảo rằng tất cả các công việc tại công trường Tháp Grenfell đều được thực hiện theo tiêu chuẩn cao nhất. Chúng tôi sẽ tiếp tục đảm bảo tất cả các công việc tại công trường đều tôn trọng tầm quan trọng của tòa nhà, chu đáo, nhận thức về chấn thương và giảm thiểu sự gián đoạn cho những người sinh sống, học tập và làm việc gần đó.

- Tháp sẽ được tháo dỡ cẩn thận phía sau lớp che chắn màu trắng bên ngoài. Quy trình tháo dỡ các tòa nhà lớn ở khu vực đông dân cư này là rất phổ biến. Cách tiếp cận của chúng tôi sẽ tôn trọng hoàn cảnh riêng biệt của thảm kịch và tầm quan trọng của tòa nhà.
- Công việc sẽ bắt đầu từ đỉnh tòa nhà và tiến xuống từng tầng. Chúng tôi dự kiến để tháo dỡ cẩn thận mỗi tầng sẽ mất khoảng một tháng.
- Các phần nhỏ của Tháp sẽ được tháo dỡ bên trong tòa nhà. Các phần lớn của tòa nhà, chẳng hạn như các cột bên ngoài, sẽ được tháo dỡ từng phần và đưa xuống bằng cần cẩu trong các thùng chứa được che phủ bên ngoài tòa nhà.

Công tác chuẩn bị trong mùa hè

- Một cần cẩu sẽ được lắp đặt tại công trường ở phía đông của Tháp. Khi công việc bắt đầu, cần cẩu này sẽ được sử dụng để nâng vật liệu từ Tháp lên xe tải để vận chuyển ra khỏi công trường.
- Sẽ có những thay đổi đối với giàn giáo để chuẩn bị cho việc tháo dỡ Tháp. Bao gồm việc lắp thêm một "kệ" giàn giáo thứ hai cho Tháp.
- Sẽ lắp đặt giàn khung cho một biểu ngữ thứ hai. Bạn có thể đọc thêm về việc này bên dưới.

Đặt vật liệu để yên nghỉ từ Tháp

Chúng tôi hiểu rằng tất cả các yếu tố từ Tháp Grenfell đều thiêng liêng đối với các gia đình và chúng tôi sẽ đối xử với chúng một cách tôn trọng và cẩn thận.

- Chính phủ cam kết hợp tác với Ủy ban Tưởng niệm Tháp Grenfell độc lập và cộng đồng để hiện thực hóa tầm nhìn của cộng đồng về đài tưởng niệm.
- Chúng tôi đang làm các thành phần từ Tháp và khu vực xung quanh để đưa vào làm các hạng mục trong đài tưởng niệm, nếu cộng đồng mong muốn. Chúng tôi đã viết thư cho các gia đình về cách chúng tôi có thể hỗ trợ việc xem xét vấn đề này trong mùa thu.
- Chúng tôi sẽ cẩn thận tháo dỡ, bảo quản và lưu trữ an toàn phần kiến trúc và các yếu tố của Tháp đã được cộng đồng đồng ý trong quá trình tháo dỡ tòa nhà.
- Mọi thứ được tháo dỡ khỏi Tháp sẽ được chất lên xe tải không có biển hiệu và được che phủ cẩn thận trước khi di dời khỏi địa điểm.

- Hiện tại, chúng tôi đang trao đổi với các gia đình có người thân thiệt mạng và những người sống sót về địa điểm thứ hai, tách biệt với khu tưởng niệm ở Bắc Kensington, nơi chúng tôi đề xuất các vật liệu từ Tháp sẽ được đặt tại nơi an nghỉ một cách trang trọng. Đây sẽ là một địa điểm linh thiêng, dễ tiếp cận và phù hợp để các gia đình có thể đến thăm viếng, theo khuyến nghị của Ủy ban Tưởng niệm Tháp Grenfell độc lập (Grenfell Tower Memorial Commission). Chúng tôi đang trao đổi với các nhà lãnh đạo tôn giáo để xin tư vấn về các xem xét liên quan đến việc chuẩn bị mặt bằng, đặt vật liệu tại nơi an nghỉ và chăm sóc lâu dài.

Tầm nhìn của Tháp: biểu ngữ và đèn chiếu sáng

Chúng tôi hiểu rằng vị trí của Tháp trên đường chân trời là rất quan trọng.

- Chúng tôi sẽ sử dụng hệ thống chiếu sáng để tạo sự hiện diện rõ ràng trên đường chân trời. Chúng tôi đang thăm dò các cách khác nhau để chiếu sáng Tháp. Chúng tôi sẽ chia sẻ hình ảnh về các lựa chọn trong các cuộc họp cộng đồng. Nếu các bạn không thể tham dự và muốn tìm hiểu thêm, thảo luận với chúng tôi hoặc xem hình ảnh về thiết kế, vui lòng gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ ở cuối bản cập nhật này để sắp xếp buổi thảo luận với chúng tôi.
- Chúng tôi sẽ giữ lại biểu ngữ với thiết kế hình trái tim màu xanh lá cây. Biểu ngữ sẽ được di chuyển xuống dưới tòa nhà theo từng giai đoạn, trong khi giàn giáo cố định nó được tháo dỡ cẩn thận.
- Biểu ngữ sẽ được giữ nguyên trên đỉnh Tháp cho đến khi công trình bắt đầu. Sau đó, một biểu ngữ thứ hai giống hệt sẽ được lắp đặt ở khoảng giữa Tháp. Điều này có nghĩa là sẽ có hai biểu ngữ trong một thời gian ngắn. Biểu ngữ ở trên cùng sau đó sẽ được gỡ bỏ và lắp đặt ở vị trí thấp hơn. Trong suốt quá trình, các biểu ngữ sẽ được chiếu sáng màu trắng vào ban đêm, như hiện tại.

Những gì bạn sẽ thấy khi công việc được thực hiện

Phương pháp của chúng tôi là tôn trọng tính nhạy cảm của tòa nhà trong suốt quá trình thi công.

- Các tấm pano - hàng rào gỗ xung quanh mép công trình - sẽ được giữ nguyên vị trí hiện tại. Bạn sẽ không thể nhìn thấy bên trong công trình khi đứng bên ngoài.
- Bạn sẽ không thể nhìn vào bên trong tòa nhà. Công việc sẽ được thực hiện phía sau tấm che phủ rộng 2 mét được đặt bên trên khu vực thi công.
- Tất cả vật liệu được lấy ra khỏi Tháp sẽ được đặt trong các thùng chứa kín và được che phủ trước khi vận chuyển khỏi công trình.

Tỏ lòng thành kính tại công trường

Chúng tôi hiểu rằng một số gia đình có thể muốn bày tỏ lòng thành kính của họ tại bức tường tưởng niệm, khi công việc bắt đầu, đặc biệt là vào những ngày hoặc sự kiện quan trọng.

- Chúng tôi đã và đang hỗ trợ các gia đình tang quyến, những người sống sót trong cộng đồng lân cận bày tỏ lòng thành kính tại công trình.
- Chúng tôi có thể chia sẻ khung thời gian thi công trên các tầng cụ thể của Tháp. Bạn có thể liên lạc với chúng tôi theo địa chỉ email bên dưới nếu bạn muốn chúng tôi chia sẻ thông tin này trực tiếp với bạn.

Sức khỏe và sự an toàn

Sức khỏe và sự an toàn của cộng đồng và những người làm việc tại công trường vẫn là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi.

- Kế hoạch tháo dỡ Tháp một cách cẩn thận được thiết kế để giảm thiểu tiếng ồn và sự gián đoạn. Bạn có thể đọc thêm về các biện pháp kiểm soát cụ thể được áp dụng trong bản cập nhật cộng đồng thứ hai kèm theo bản cập nhật này.
- Chúng tôi sẽ tiếp tục quản lý và giám sát chặt chẽ tòa nhà trong suốt quá trình thi công. Điều này bao gồm hệ thống giám sát Tháp 24/7 và các cuộc kiểm tra thường xuyên cũng như kiểm tra từng tầng của các chuyên gia kỹ thuật kết cấu.
- Công trình được quản lý chặt chẽ, và Cơ quan Quản lý Sức khỏe và An toàn (HSE) sẽ giữ vai trò thực thi độc lập. HSE đã đến thăm công trường từ năm 2017 và tiến hành kiểm tra để đánh giá việc tuân thủ các quy định như Quy định Xây dựng (Thiết kế và Quản lý) và có thẩm quyền ban hành Thông báo Cải thiện hoặc Thông báo Cấm, và thực hiện hành động pháp lý nếu vi phạm các quy định.
- Chúng tôi sẽ hợp tác chặt chẽ với các đối tác địa phương và các chuyên gia quốc gia như Cơ quan An ninh Y tế Vương quốc Anh (UK Health Security Agency).

Ai sẽ thực hiện công việc này

- Chúng tôi đã xác nhận rằng Deconstruct UK (DUK), nhà thầu chính chịu trách nhiệm về an toàn và bảo trì hàng ngày của công trường, sẽ chịu trách nhiệm công việc tháo dỡ Tháp Grenfell một cách cẩn thận và tỉ mỉ.
- DUK đã làm việc tại công trường Tháp Grenfell từ năm 2017 và đã tích lũy được kiến thức và kinh nghiệm sâu rộng về Tháp. Chúng tôi tin rằng với kinh

nghiệm dày dặn, DUK là đơn vị phù hợp nhất để thực hiện công việc này một cách an toàn, cẩn thận và cân nhắc đến nhu cầu của các gia đình và cư dân xung quanh. DUK được chứng nhận bởi Viện Tiêu chuẩn Anh (British Standards Institute) và có các chứng nhận như chương trình Nhà thầu An toàn về năng lực chất lượng và an toàn.

- Các bạn sẽ có cơ hội thường xuyên tham gia các cuộc họp với DUK để thảo luận về công việc và đặt câu hỏi. Chúng tôi đã gửi thư cho các bạn để chia sẻ chi tiết về các cuộc họp tiếp theo.

Sức khỏe và phúc lợi

Chúng tôi cam kết đảm bảo cộng đồng tiếp tục được hỗ trợ trong suốt quá trình. Chúng tôi đang hợp tác chặt chẽ với Bộ Y tế và Chăm sóc Xã hội và Dịch vụ Y tế Quốc gia (NHS) để đảm bảo việc cung cấp các dịch vụ phù hợp thông qua quy trình nhậm cảm này. Chúng tôi cũng đang hợp tác với Bộ Giáo dục (Department for Education) để hỗ trợ các trường học, trẻ em và thanh thiếu niên.

Nếu bạn lo lắng về sức khỏe của mình, vui lòng liên hệ với bác sĩ đa khoa. Họ sẽ đánh giá nhu cầu của bạn và giới thiệu bạn đến chuyên gia chăm sóc sức khỏe phù hợp. Nếu bạn muốn nói chuyện với ai đó, vui lòng gọi đến Dịch vụ chăm sóc sức khỏe Grenfell theo số 020 8637 6279 (từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối hàng ngày) hoặc Đường dây tư vấn khẩn cấp của CNWL theo số 0800 0234 650 (sau 8 giờ tối và 24 giờ một ngày) hoặc gửi email cho họ theo địa chỉ grenfell.wellbeing.service@nhs.net. Quý vị cũng có thể truy cập www.grenfellwellbeing.cnwl.nhs.uk để biết thông tin.

Cách liên lạc với chúng tôi hoặc tìm hiểu thêm thông tin

Vui lòng liên lạc với chúng tôi nếu các bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào liên quan đến công trình hoặc muốn sắp xếp để nói chuyện với chúng tôi. Chúng tôi đã viết thư cho các gia đình để mời các bạn đến các cuộc họp cộng đồng với các quan chức và DUK, nhà thầu chính, nơi các bạn có thể tìm hiểu thêm về công trình. Chúng tôi sẵn sàng thảo luận với các bạn theo hình thức cá nhân hoặc theo nhóm vào thời gian, ngày tháng và địa điểm thuận tiện và thoải mái cho các bạn. Để biết thêm chi tiết hoặc đặt câu hỏi, vui lòng gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ: GrenfellTowerSite@communities.gov.uk

Để biết thông tin cập nhật mới nhất về Grenfell Tower và đăng ký nhận thông báo qua email, vui lòng truy cập: www.gov.uk/grenfell-community-updates hoặc quét mã QR bên dưới.

